

Wach auf!

SATB a cappella

Text: Tagelied, 16. Jahrhundert
 Engl. Textübertragung: Christopher Inman

Musik: Traditional
 Satz: Johannes Brahms (1833–1897),
 WoO 35/7 (2. Bearbeitung)

Anmutig bewegt

p

S
 1. Wach auf, meins Her - zens Schö - ne, zart Al - ler - liebs - te
 2. Ich hör die Hah - nen krä - hen, ich spür den Tag da -

A
 1. Wach auf, meins Her - zens Schö - ne, zart Al - - ler -
 2. Ich hör die Hah - nen, ich spür den

T
 1. Wach auf, meins Her - zens Schö - ne, zart Al - ler - liebs - te
 2. Ich hör die Hah - nen krä - hen, ich spür den Tag da -

B
 1. Wach auf, meins Her - zens Schö - ne, zart Al - ler - liebs - te
 2. Ich hör die Hah - nen krä - hen, ich spür den Tag da -

Piano/Klavier
 (for rehearsal)

1. Awake, beauty of my heart,
 2. I hear the crowing of the cocks,
 my dearest sweetheart!
 I feel the day at the same time.

4

mein! Ich hör' ein süß' Ge - tö - ne von klei - nen Wald - vög - lein. Die
 bei. Die kü - len Wind - lein we - hen, die Ster - ne leuch - ten frei. Singt

liebs - te mein! Von klei - nen Wald - vög - lein. Die hör
 Tag da - Die Ster - ne leuch - - ten frei. Singt uns

mein! Ich hör' ein süß' Ge - tö - ne von klei - nen Wald - vög - lein. Die hör
 bei. Die kü - len Wind - lein we - hen, die Ster - ne leuch - ten frei. Singt uns

mein! Ich hör' ein süß' Ge - tö - ne von klei - nen Wald - vög - lein. Die
 bei. Die kü - len Wind - lein we - hen, die Ster - ne leuch - ten frei. Singt

hear the sweet tones
 The cool breezes blow,
 of small forest birds.
 the stars shine clear.
 I hear them
 Sing for us,



9

hör ich so lieb-lich sin - gen, ich mein, ich seh des Ta - ges Schein vom O - rient her
 uns Frau - Nach-ti - gal - le, singt uns ein' sü - ße Me - lo - dei, sie meld't den Tag mit

ich so lieb-lich sin - gen, ich mein, ich seh des Ta - ges Schein vom O - rient her
 - Frau - Nach-ti - gal - le, singt uns ein' sü - ße Me - lo - dei, sie meld't den Tag mit

ich so lieb-lich sin - gen, ich mein, ich seh des Ta - ges Schein vom O - rient her
 - Frau - Nach-ti - gal - le, singt uns ein' sü - ße Me - lo - dei, sie meld't den Tag mit

hör ich so lieb-lich sin - gen, ich mein, ich seh des Ta - ges Schein vom O - rient her
 uns Frau - Nach-ti - gal - le, singt uns ein' sü - ße Me - lo - dei, sie meld't den Tag mit

*singing so delightfully,
 my lady nightingale,*

*I sense the sweet melody
 sing for us a sweet melody,*

*to force its way here from the Orient.
 she heralds the day with sound.*

14

drin - gen. 3. Heilig sei Tag und Stun - de, dar - in du bist ge - born. Gott,
 Schal - le.

drin - gen. 3. Heilig sei Tag und Stun - de, dar - in du bist ge - born. Gott, grüß mir
 Schal - le.

drin - gen. 3. Heilig sei Tag und Stun - de, dar - in du bist ge - born. Gott,
 Schal - le.

drin - gen. 3. Und Stun - de, dar - in du bist ge - born.
 Schal - le.

3. Blessed the day and the hour

in which you were born.

May God greet,



